

CHIME STICHTING - BALANS & JAARVERSLAG 2020

CHIME FOUNDATION - BALANCE & YEAR REPORT 2020

Jaarverslag en financieel rapport 2020 *[in English]*

Summary

For many of us 2020 was the year in which Bruno Nettl, one of the world's giants of Ethnomusicological scholarship, passed away, as well as some major music scholars and musicians in China, such as pianist Fou Ts'ong, who tragically died of Covid-19 in December. Naturally, for most of us, this year will be remembered primarily for the devastating impact of Covid, which took such high death tolls worldwide, and resulted in the closure of schools and universities and in complete lockdowns in many countries, and which also deeply impacted the activities of CHIME.

After a briefly optimistic start– with renewed calls for papers sent out in early January for our upcoming Prague event – we were soon compelled to cancel the CHIME conference at Charles University in Prague (projected for 3 to 7

September). Several other planned seminars in which CHIME was involved, either sideways, or as a co-organizer, such as the *Chinese Music and Musical Instruments 5th Lisbon Conference* (set for 11-12 May) had to be cancelled due to the pandemic.

International travel restrictions also blocked our plans and ideas for small research projects and concerts, so that – uncharacteristically – we had no expenditure under that heading in 2020. The same goes for other cooperations planned with foreign institutions, notably *Ateliers d’Ethnomusicologie*, the Geneva Conservatory in Switzerland, and the China Conservatory in Beijing. For the details, see further down below.

Notwithstanding such cancellations, the CHIME office had to be sustained and manned, to act as an on-going hub for information, contact towards our network and the coping with public enquiries. Much work was carried out on the website, via the uploading of films, photos, newsletters, retrospectives of past annual conferences. The overall structure and clarity of the site was much improved, for which we owe a thanks to our webmaster, Yung Lie, in Leiden.

Only limited resources (2617 €) were spent on library acquisitions in 2020, due to the takeover of (most of) our books, journals and AV materials by CATS in Heidelberg in 2019. Our colleagues in Heidelberg have accepted primary responsibility for the digitization and further built-up of the collection. Some acquisition of books, records and documents on our own part will continue, for reference purposes and

reviews.

In this final year of CHIME's use of office spaces at Gerecht 1 in Leiden, a modest rent of 1000 € per quarter period was charged. In view of the move of our collections to Heidelberg, and the upcoming takeover of our musical instruments by CCCM in Lisbon (which has meanwhile taken place, early January 2021), no separate office and reception space is needed any further for CHIME; the building was put on sale in 2020.

For practical reasons, the remaining tenants in the back part of the building have been asked to leave, which meant that there was no coverage of maintenance and user costs for the building, hence the modest rent collected from CHIME in 2020. From 2021 we will carry out our office functions from the private home of our Secretary-Treasurer, which will lead to a considerable reduction of communication and office costs.

Expectations for CHIME in 2021 are more positive after we took the decision to hold the Prague meeting in that year, albeit in on-line form. All lectures presented there will remain publicly accessible on Youtube for an entire year afterwards.

On the bright side, this is a unique facility to provide access to our conference on a broader scale than we have ever had for any of our twenty-two previous annual conferences (i.e. before Prague). Charles University will cover and arrange the technical facilities and personnel on the spot to make this possible.

For the rest, it is difficult for us to make concrete plans for new projects during an ongoing pandemic of devastating proportions, of which the longterm effects remain highly

unpredictable.

Chime Journal, an other publications

The most recent issue (21) was posted on-line in 2019. Only a mere handful of contributions for vol.22 came in during 2020, leading to postponement of the next edition to 2021 or later, but this is mainly due to an ambitious publication project initiated jointly by CHIME and the Macao Scientific and Cultural Centre (Dr Enio de Souza), in Lisbon: a series of volumes planned with papers from four subsequent international meetings on Chinese music held at CCCM with CHIME since 2016.

This has simply 'redirected' the normal flow of papers away from us, and towards Lisbon. However, several members of the CHIME Board (Rees, Kouwenhoven, Picard) will be closely involved in the editing of those volumes, a series which, with over 50 papers (!), is aimed to appear in print in the course of 2022. Obviously, the demands made on our time by this project leave us with little or no opportunity to produce the CHIME issue alongside, but we aim at presenting as (at least in part) a 'special edition' of the CHIME Journal.

We accept that this will also be the likely future for any further publication plans: a regular annual journal may simply be too ambitious, but incidental publications can be undertaken in cooperation with institutions in Europe and in China, who may provide technical resources and financial funds to realize them and to secure proper distribution, as CCCM will be doing (with affiliated institutions and funds in Lisbon.)

CHIME has also been in contact with the Central

Conservatory in Beijing (CCOM) about the idea to realize hard-copy proceedings of the 2019 Chime conference, and/or future joint publications, which CCOM can produce and distribute as free '*neibu*' material in China (they have budgets for his).

Chime Newsletter

Only one edition (No.26, partly bilingual, English-Chinese) was made and sent out on 24 February. Due to the pandemic, personal traffic from and to China largely came to a standstill, which greatly affected our possibilities to collect news and data. We cooperate extensively with the two most prominent music conservatories in China (Shanghai and the Central Conservatory in Beijing), and they have money for publications, but not for initiatives of a more practical nature like our Newsletter, so that we cannot charter music students at those institutions (on a locally paid basis) to provide us with a steady stream of information.

Chime meeting Prague

The initial idea was to hold the 23rd International meeting of CHIME from 3 to 7 September 2020 at the Institute of East Asian Studies at Charles University in Prague, the Czech Republic, in cooperation with Campus Hybernska, with extra funding from the Taipei Office of the Chiang Chingkuo Foundation. Our main contacts in Prague were Professor Olga Lomova and Lenka Chaloupkova. A Programme Committee was installed in the Spring of 2020, a selection was made from well over 70 papers submitted from many different countries, and plans for performing musicians were discussed, including *zheng* player Deng Haiqiong from Florida, *qin*

player John Thompson, a Nanyin (Nanguan) group from Taiwan, *sheng* player Huang Lung-Yi from Taipei, and others. Jean-Luc Penso (Théâtre du Petit Miroir, Paris), expert in the field of Chinese puppetry, offered to bring his Chinese marionnettes to Prague, and Prof. Tan Sooi Beng of the University Sains Malaysia in Penang was secured as a keynote speaker. She has done a lot of good work on Chinese performing arts in Penang and Malaysia, and has worked with local community groups to try to ensure transmission of local traditions in Penang.

We were still discussing the possible implications for our conference of the fact that in 2019 the mayor of Prague broke off relations with Beijing as a Sister City and set up such a relation with Taipei (Taiwan) instead, when it began to dawn upon us that Covid-19 would make our intended meeting impossible.

Initially we decided to postpone it as a physical or hybrid meeting, to be held in the autumn of 2021, but eventually it became a

Other conferences and external projects cancelled

1) The Chinese Music and Musical Instruments 5th Lisbon Conference (里斯本第五届研讨会：中国民乐与乐器), was planned to take place at the Macao Scientific and Cultural Centre (CCCM), in Lisbon on 11-12 May, jointly organized with CHIME, with the Department of Ethnomusicology of the New University of Lisbon, the Confucius Institutes of the University of Lisbon, Aveiro and Minho and with considerable sponsorship of the Jorge Álvares Foundation. Again, unfortunately, the wonderful plans we had led to nothing.

Amongst others, we had aimed to invite Jia Guoping from CCOM and Barbara Mittler (Heidelberg) as keynote speakers, and Xu Fengxia (*zheng*) and Lan Weiwei (*pipa*) as performers. But in early March, the meeting had to be postponed to 10-11 May 2021 (and eventually it was postponed for yet another year, to May 2022).

2) *Les Ateliers d'Ethnomusicologie* in Switzerland had planned a festival on epic storytelling and singing from October 29 to November 8, 2020, in which CHIME had been invited to advise on the participation of Chinese pingtan performers and Kirghiz Manas performers. Budget for these participations was provided by the Geneva Haute Ecole de Musique. But these plans, too, came to nothing due to the international travel restrictions imposed by the pandemic.

3) The China Conservatory of Music (Beijing) had announced the “2020 Global Music Education League Conference” to be held at the United Nations Headquarters, New York City on June 3rd - 5th, 2020, in which representants of CHIME would be invited to participate. Once again, travel restrictions due to the pandemic intervened.

4) The final conference of the SwisSino project on Music Education in China was projected to be held in Luzern, Switzerland, from 29 April to 2 May 2020, involving representants of CHIME. It had to be postponed until December 2020 and was then held online. Adrian Steiger at the Hochschule Luzern was the contact person for this initiative.

5) A minor project in connection with the planned Prague meeting was an invitation issued to Professor Li Shuqin of the Central Conservatory (CCOM) in Beijing. She had been invited to visit The Netherlands in August 2020 to inventarize

the Nieuw Ensemble's record of premiere (and other) performances of Chinese contemporary compositions, a project co-supported by the Chinese Music Research Institute at CCOM and co-facilitated by CHIME. She was expected to report on her findings at the CHIME meeting, but the visit to Europe could not take place due to the Covid-19 situation, and the plan was postponed to 2022.

Library, Sound Archive and Instruments Collection

The (re-)cataloguing of our books, journals and AV materials at CATS, the Centre for Asian and Transnational Studies at Heidelberg University was taken up by two local assistants in Heidelberg in 2020. A fine exhibition on Chinese music, set in motion at CATS in June 2019 in connection with the opening of the Centre, with contributions from CHIME, continued until early summer 2020. Our colleagues in Heidelberg have accepted primary responsibility for further acquisitions, and have earmarked 70.000 € for digitization of parts of the collection, which will be made publicly available on the internet. CHIME has committed itself to contribute further means towards digitization, a matter for further discussion by the CHIME Board.

Meanwhile, some acquisition of books, records and documents on our own part continued for reference purposes and reviews. We spent 2617 € on this, but we also received many interesting materials for free. To mention only a few interesting items: Joel Bons of the Nieuw Ensemble (Amsterdam) donated an impressive number of Chinese contemporary scores and recordings of new Chinese music, the result of decades of exchange with Chinese composers, though it mostly concerns copies of materials donated to the

Bijzondere Collecties van de UvA/Allard Pierson archive collection in The Netherlands. Further more, the Shanghai Symphony Foundation sent an impressive box set of 30 cds of orchestral recordings of Chinese music, a 292-page booklet and a USB flash disc, featuring a total of seventy works by more than seventy composers, written in the course of the 20th century. These materials will be duly transported to Heidelberg once international travel regulations are relaxed again.

There was extensive contact with Enio de Souza and Rui Abreu Dantas at the Centro Científico e Cultural de Macau, I.P. Museum at Rua da Junqueira, 30 1300-343 in Lisbon, Portugal about moving our musical instruments there, but the transport did not take place in 2020, also because of budget problems on their side: CCCM had to request a new budget for it since the one they originally applied for was no longer valid. (The transport eventually took place in January 2021, conveniently co-including a collection of Tibetan and other instruments from Bernard Kleikamp's company PAN Records, likewise a donation to CCCM.)

Advice / support / Information hub

In 2020 CHIME provided advice and information to a growing number of people and institutions. A full listing would require too many pages, but a selection can give a good impression of the range of topics and issues, and the kind of function we fulfill:

– Annemarie Montulet (region coordinator for China at Leiden University) visited us and asked for advice about Chinese musicians. Linguist Shi Menghui (also at Leiden University, but bound to leave for China) was consulted by

us in turn on translation issues.

– The journal *Songlines* repeatedly requested cd reviews (of the Naxos World Series of Chinese Folk Songs and other albums).

– Composer Stefan Hakenberg in Graz contacted us about performances of his music at the Central Conservatory in Beijing in September 2019. Argentine composer Maria Cecilia Cangiano requested help in contacting Prof Zhang Boyu at CCOM in Beijing concerning an upcoming visit of her Trio to China. Several other (mostly European) musicians and performing ensembles solicited our help in tracing Chinese music scores. Violinist Merel Vercammen and some others asked for suggestions for Chinese professional musicians to cooperate with them in concert programmes.

– Gao Hong (pipa performer) and Paul Dice in Minnesota, USA sought advice and help in connection with a possible European concert tour together with lute player Issam Rafea. Similar requests were made by other Chinese performers, but most projected tours had to be cancelled.

– Barbara Porteman of Belgian radio station Klara and Tony van der Eecken (at BOZAR Brussels) about a concert of the Central Municipal Chinese orchestra (Beijing). A live interview with Frank Kouwenhoven was conducted at the VRT studios in Brussel on 23 January. Van der Eecken also repeatedly sought our advice on sponsored music projects involving Chinese musicians at Bozar in Autumn 2020 and the year after, although many of these projects eventually had to be cancelled.

– A film on shadow puppetry produced by CHIME was shown in Ethnomusicology courses at the University of California LA in the spring of 2020, and we contributed incidentally

with AV materials or live talks to a number of other university courses, mainly in Europe.

– Robert Cirillo at the Arnold Bake Society (Amsterdam) sought advice on publication materials, and chartered us for some public lectures.

– Repeated exchange took place with Xavier Bouvier about the *Bibliothèque Sino Internationale* in Geneva, founded in 1933 by a group of Chinese scholars, the *Shijie wenhua hezuo zhongguo xie* (世界文化合作中国协), or ‘China Association for World Cultural Cooperation’, as one of the biggest sinology libraries in the West in 1933, of which substantial parts (including musical instruments) were moved to the *Biblioteca Nacional de Uruguay* in Montevideo in 1949 to escape possible claims on these materials from the side of the government of the then newly founded PRC.

– Johan Heirman in Gent sought our advice about old recordings of court music. We had a number of similar questions concerning specialized publications or historical issues or recordings concerning Chinese music.

– Qi Huimin (Northern Lights Confucius Institute in Reykjavik, Iceland), Qi Kun (China Conservatory) and a number of other Chinese music scholars and students from Mainland China (still resident there, or temporarily stationed abroad) sought our advice about possibilities for long-term PhD or postgraduate study in the West. Several of our Board members provided recommendation letters for scholars already applying for positions abroad.

– Linda van der Gaag of the Dutch Prince Claus Fund asked for references for some of their nominees for the prizes for 2020, including composer Guo Wenjing (recommended, but ultimately not selected).

– On a more personal level, there was exchange with various authors involved in projects related to CHIME, including James Kippen at the University of Toronto (who co-edited ‘Music and the Art of Seduction’), Deng Haiqiong at Florida State University (who asked for reviews of her PhD on guqin as intangible heritage), with Rosemary Dooley in the UK (in connection with book purchases), and with a host of others.

Chime Board

Barbara Mittler visited Leiden on 12-13 March 2020, but nearly all other communication in 2020 had to take place via email, zoom, skype or other electronic means. The composition of the Board remains unaltered, with David Hughes, emeritus Professor of SOAS, University of London, added as an informal observer since 2017. The others are formally registered with the Chamber of Commerce in The Hague. Here’s the (unaltered) composition of the CHIME Board in 2020: including Deng HAIqiong, zheng player from Florida, a nanyin (nanguan) performance from Taiwan, Huang Lung-Yi (, a sheng performer from Taiwan, Jean-Luc Penso (Théâtre du Petit Miroir, Paris), an expert in the field of Chinese puppetry, has offered to bring his Chinese marionettes to Prague

Stephen Jones, London (ex-SOAS, London) (chair)

Frank Kouwenhoven, Leiden (Secretary-Treasurer)

and general members:

Francois Picard (Sorbonne University, Paris)

Tan Hwee San (SOAS, London)

Rachel Harris (SOAS, London)

Helen Rees (University of California LA, USA)

David Hughes, (ex-SOAS, London)

For future prognoses and prospects for the future we refer to a separate document, 'Activity Plan & Policies CHIME 2021-2023', posted on the CHIME Website.

Leiden, 12 January 2020

Frank Kouwenhoven

CREDIT BALANCE 31 December 2020 (all amounts in Euro, unless otherwise stated)

| | |
|--|----------------------|
| Investeren in aandelen/obligaties.... | 74.554,75 |
| [Grootboek'invest': 2 IN + 2 OUT = 4 entries] | |
| Current Account..... | 1.586,53 |
| [Grootboek'bank': 9 IN + 12 OUT = 21 entries] | |
| ING rekening..... | 2.703,38 |
| [Grootbk'giro': 15 IN + 60 OUT = 75 entries] | |
| Bank HSBC UK (162,16 GBP).... | |
| 192,25 [Grootbk'ukbank': 2 IN + 0 OUT = 2 entries] | |
| Chase Bank NY (1.962,32 USD)..... | 1.685,83 |
| [Grootboek'Chase': 1 IN + 0 OUT = 1 entry] | |
| In kas Euro..... | 2,68 |
| [Grootbk'nlkas': 4 IN + 8 OUT = 12 entries] | |
| In kas Buitenl.valuta..... | <u>66,52</u> |
| [Grootboek'fcash': 3 IN + 0 OUT = 3 entries] | |
| <hr/> | |
| TOTAL..... | 80.791,94 [Grootboek |
| totaal 36 IN + 82 OUT = 118 entr] | |

Intracommunautaire leveringen 2020: *none*

EXPENDITURE CHIME 2020

Short Survey per category; number of entries in 'Grootboek'
indicated in brackets; amounts in EUR

| | | |
|--|----------|------------------------|
| B1 Website mastering/subscr (2) | 2398,00 | |
| B2 Equipm /office supplies (11) | 1117,16 | |
| B3 Telephone / KPN (11)..... | 518,70 | |
| B4 Banking costs, regis.fees (19) | 332.02 | |
| B6 Tax advice (0)..... | 0,00 | |
| B7 Insurance (2)..... | 603,04 | |
| B8 Office rent (4)..... | 4000,00 | B (49) subtotal |
| | 8.968,92 | |
| | | |
| C1 Library costs: recs, video (0).. | 0,00 | |
| C2 Library costs: books (2)..... | 620,00 | |
| C3 Library costs: Journals (1)..... | 144,00 | |
| C4 Library costs: collections (11) | 1319,05 | |
| C5 Music Instruments (0)..... | 0,00 | |
| C6 Storage shadow displays (6)... | 534,30 | C (20) subtotal |
| | 2.617,35 | |
| | | |
| D1 Projects miscellaneous (0)..... | 0,00 | |
| D2 Chime Conference (0)..... | 0,00 | |

E1-2 Mailing/production spec pub (0) 0,00 **E (0)** subtotal
0,00

F1 Negative interest (4)..... 5,75 **F1 (4)** subtotal
5,75

G1 Taxes paid: bronbelasting (1)..... 110,25 **G (1)** subtotal
110,25

H1 Bonds/domestic secur. bought 8909,70 **H1 (2)** subtotal
8909,70

OUT (76) SUBTOTAL 20.611,97

OUT budgettair neutraal (6):

x1 exchange fc (0) 0,- (foreign currency exchanged for
Euro)

z1 transfers out (6) 11.410,- (transfers from giro to
bank, giro to cash, bank to invest etc)

total: 11.410,-

IN budgettair neutraal (6):

x2 exchange fc (0) 0,-

z2 transfers in (6) 11.410,-

CREDIT CHIME 2020

Short Survey per category; ; number of entries in 'Grootboek'

indicated in brackets; amounts in EUR

T Transport positive 2019 (9).... 90.224,88 **T** (9) subtotal
90.224,88

B5 Donations (2)..... 474,90 **B** (2) subtotal
474,90

D3 Support grants (0)..... 0,00

D4 Remittances (10) 525,41 **D** (10) subtotal
525,41

E5 Books sale EC private (1)..... 76,23

E6 Book sales outside EC (2)..... 185,74 **E** (3) subtotal
261,97

F2 Interest (1)..... 0,14 **F2** (1) subtotal
0,14

G2 Taxes returned (0)..... 0,00 **G** (0) subtotal
0,00

H2 domestic bonds / securities (5) 16244,93 **H** (5) subtotal
9916,61

INCOMING (21) = (income minus transport 2019)
11.179,03

CREDIT TOTAL (30) = 101.403,91

BALANCE

TOTAL IN 101.403,91

TOTAL OUT 32.021,97

80.791,94

(Balance 31-12-2020)